ZIEHL industrie – elektronik GmbH + Co KG
Daimlerstr.13, 74523 Schwäbisch Hall, Germany
+ 49 791 504-0, info@ziehl.de, www.ziehl.de

Kurzanleitung Universal-Messgerät MINIPAN SE352

Stand: 2026-03-31 / zi
ab Firmware: 0.0.0.2

Weitere Info und Hilfe erhalten Sie über den QR-Code oder auf ziehl.de unter MINIPAN SE352
Technische Datenblätter, Betriebs- und Kurzanleitungen, Anschlusspläne, CAD-Daten, Umfangreiche FAQ, Zertifikate.

1 Anwendung und Kurzbeschreibung

Das Universal-Messgerät MINIPAN SE352 ermöglicht mit seiner 14 mm hohen, 4-stelligen LED-Anzeige die genaue Darstellung verschiedenster Messwerte im Bereich –1999 ... +9999.Messeingänge für AC (TrueRMS) und DC, Strom und Spannung sowie Widerstandsmessung und Temperaturmessung mit verschiedenen Sensoren sind in einem einzigen Gerät vereinigt. Mit 2 programmierbaren Schaltpunkten kann das Gerät als Grenzwertrelais oder als 2- oder 3-Punkt-Regler eingesetzt werden.

Mit ***EasyLimit*** kann man die Grenzwerte besonders einfach einstellen. Dabei sind andere Parameter gesperrt und so gegen Manipulation geschützt.

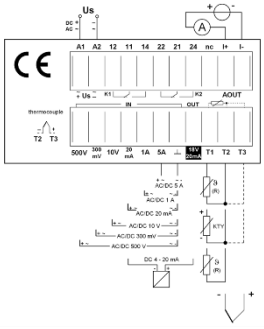
Mit dem Analogausgang (Option) ist das Gerät gleichzeitig ein Messumformer. Die Anzeige kann vom Kunden einfach programmiert werden (z.B. Messwert DC 4…20 mA / Anzeige 0…350,0 m/s oder AC 0…5 A / 0…400,0 A).

Das eingebaute Netzteil für Universal-Versorgungsspannung AC/DC 24…240 V macht es noch vielseitiger.

2 Technische Daten

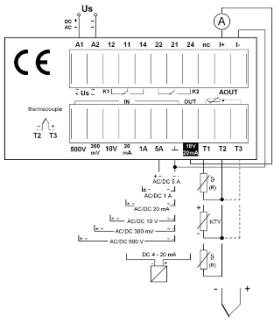
Steuerspannung Us:	AC/DC 24…240 V DC, 48…62 Hz
Toleranz	AC 20…264 V (0,85 x 24 V…1,1 x 240 V) / DC 20…297 V (0,85 x 24 V…1,35 x 220 V)
Leistungsaufnahme	< 10 VA, < 3 W
Eingänge:	galvanisch getrennt gegenüber Steuerspannung (immer nur 1 Eingang anschließen)
Siehe Betriebsanleitung auf Homepage	
Temperaturmessung:	Pt 100, Pt 1000 nach EN 60751
Siehe Betriebsanleitung auf Homepage	
Widerstandsmessung:	
Genauigkeit 0,0 … 500,0 Ω	0,2 % vom Messwert ± 0,5 Ω
Genauigkeit 0…9,999 kΩ…30,00 kΩ	0,5 % vom Messwert ± 2 Ω
Messzeit Widerstand	< 600 ms 3-Leiter 300 ms 2-Leiter
Messzeiten: alle 10 s verlängert sich die	Messzeit um 250 ms.
Ausgang OUT:	18 V 20 mA
Speisung für 2-Draht-Messumformer und Stromausgang	DC 15…20 V / max. 45 mA
Einbaubedingungen:	
zul. Umgebungstemperatur	-20 °C ... +60 °C
zul. Lagertemperatur	-20 °C …+70 °C
Gehäuse:	Bauart Schalttafeleinbaugehäuse
Abmessungen (B x H x T)	96,4 x 48,4 x 106 mm
Schutzart Gehäuse (frontseitig, rückseitig) / Klemmen	(IP 54 (nur mit Dichtung) / IP 20) / IP 20
Gewicht	ca. 240 g
Befestigung	Schalttafeleinbau, Ausschnitt 92 $^{+0,7}$ x 45$^{+0,7}$ mm max. Dicke der Schalttafel 10 mm

3 Anschlussplan



Analogausgang 4 – 20 mA als passives Signal unter Verwendung einer externen Spannungsquelle

Mit Potenzialtrennung zum Messsignal



Analogausgang 4 – 20 mA als aktives Signal unter Verwendung der internen Spannungsquelle

ACHTUNG! Keine Potenzialtrennung zum Messsignal

4 Allgemeine Hinweise

Die Einhaltung der nachfolgenden Vorgaben dient auch der Sicherheit des Produktes.
Sollten die angegebenen Hinweise insbesondere zur generellen Sicherheit, Transport, Lagerung, Montage, Betriebsbedingungen, Inbetriebnahme und Entsorgung / Recycling nicht beachtet werden, kann das Produkt eventuell nicht sicher betrieben werden und kann eine Gefahr für Leib und Leben der Benutzer und dritter Personen darstellen.

Abweichungen von den nachfolgenden Vorgaben können daher sowohl zum Verlust der gesetzlichen Sachmängelhaftungsrechte führen als auch zu einer Haftung des Käufers für das durch die Abweichung von den Vorgaben unsicher gewordene Produkt.

5 Wichtige Hinweise

Der einwandfreie und sichere Betrieb eines Gerätes setzt voraus, dass es sachgemäß transportiert und gelagert, fachgerecht installiert und in Betrieb genommen sowie bestimmungsgemäß bedient wird.

An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die mit der Installation, Inbetriebnahme und Bedienung vertraut sind und über die ihrer Tätigkeit entsprechende Qualifikation verfügen. Sie müssen den Inhalt der Betriebsanleitung, die auf dem Gerät angebrachten Hinweise und die einschlägigen Sicherheitsvorschriften für die Errichtung und den Betrieb elektrischer Anlagen beachten.

Die Geräte sind gemäß DIN VDE/EN/IEC gebaut und geprüft und verlassen das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.

Um diesen Zustand zu erhalten, müssen Sie die in der Betriebsanleitung mit „Achtung“ überschriebenen Sicherheitsvorschriften beachten. Das Nichtbefolgen der Sicherheitsvorschriften kann Tod, Körperverletzung oder Sachschäden am Gerät selbst und an anderen Geräten und Einrichtungen zur Folge haben.

Sollte die in der Betriebsanleitung enthaltene Information in irgendeinem Fall nicht ausreichen, wenden Sie sich bitte direkt an uns oder an die für Sie zuständige Vertretung.

Anstelle der in der Betriebsanleitung genannten und in Europa gültigen Industrienormen und Bestimmungen, müssen Sie bei der Verwendung des Gerätes außerhalb deren Geltungsbereich die im Anwenderland gültigen einschlägigen Vorschriften beachten.

WARNUNG!
Gefährliche elektrische Spannung!
Kann zu elektrischem Schlag und Verbrennungen führen.
Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.

Die Messeingänge sind untereinander nicht galvanisch getrennt,
deshalb immer nur 1 Eingang anschließen!

Weitbereichsnetzteil
Das Gerät verfügt über ein Weitbereichsnetzteil, das für DC- und AC-Spannungen geeignet ist. Bevor Sie das Gerät an Netzspannung legen, vergewissern Sie sich, dass der zulässige Spannungsbereich der Steuerspannung Us am Seitentypenschild mit der am Gerät angeschlossenen Netzspannung übereinstimmt!

6 Entsorgung

Die Entsorgung muss sachgerecht und umweltschonend nach den gesetzlichen Bestimmungen erfolgen.
ZIEHL ist bei der Stiftung EAR (Elektro Altgeräte Register) unter der
WEEE-Nr.: DE 49 698 543 registriert.

ZIEHL-ABEGG UK Ltd.
Springfield Business Park
Chelmsford, Essex CM2 5AS
United Kingdom

ZIEHL industrie – elektronik GmbH + Co KG
Daimlerstr.13, 74523 Schwäbisch Hall, Germany
+ 49 791 504-0, info@ziehl.de, www.ziehl.de

Quick guide Universal-Instrument MINIPAN SE352

updated: 2026-03-31 / zi

from Firmware: 0.0.0.2

You can get further information and help via the QR-Code or search for MINIPAN SE352 at ziehl.de.
Datasheets, Operating Manuals and quick guides, Connection Plans, CAD-Data, copious FAQ, Certificates.

1 Application and short description

The universal measuring device MINIPAN SE352 with its 14 mm high, 4-digit LED display allows the accurate representation of various measured values in the range -1999 .... 9999. Measurement inputs for AC (TrueRMS) and DC, current and voltage as well as resistance measurement and temperature measurement with various sensors are combined in a single device. With 2 programmable switching points, the device can be used as a limit value relay or as a 2- or 3-point controller.

With ***EasyLimit*** you can set the limit values very easily. Other parameters are locked and thus protected against manipulation.

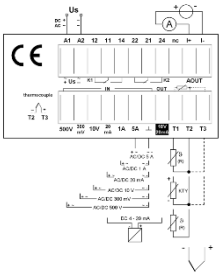
With the analog output (option), the device is also a transmitter. The display can be easily programmed by the customer (e.g., measured value DC 4…20 mA / display 0…350.0 m/s or AC 0…5 A / 0…400.0 A)

The built-in power supply for universal supply voltage AC/DC 24…240 V makes it even more versatile.

2 Technical data

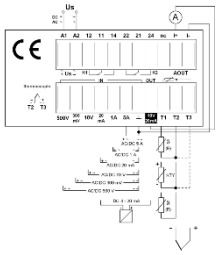
Rated supply voltage Us:	AC/DC 24…240 V DC, 48…62 Hz
Tolerance	AC 20 …264 V (0.85 x 24 V…1.1 x 240 V) . / DC 20…297 V (0.85 x 24 V…1.35 x 220 V)
Power consumption	< 10 VA, < 3 W
Inputs:	galvanically separated compared to control voltage (always connect only 1 input)
Refer to the operating instructions on the Homepage	
Temperature measurement:	Pt 100, Pt 1000 nach EN 60751
Refer to the operating instructions on the Homepage	
Resistance measurement	
Accuracy 0,0 … 500,0 Ω	0.2 % of the measurement value ± 0.5 Ω
Accuracy 0…9,999 kΩ…30,00 kΩ	0.5 % of the measurement value ± 2 Ω
Measurement time resistance	< 600 ms 3-wire 300 ms 2-wire
Measurement times: the measurement time is extended by 250 ms every 10 s.	
Output OUT:	18 V 20 mA
Power supply for 2-wire transmitter and power output	DC 15…20 V / max. 45 mA
Installation conditions:	
Permissible ambient temperature	-20 °C ... +60 °C
Permissible storage temperature	-20 °C …+70 °C
Housing:	Type Panel mount
Dimensions (w x h x d)	96,4 x 48,4 x 106 mm
Protection class housing (front / back) / terminals	(IP54 (only with seal) / IP20) / IP 20
Attachment	panel-mount, panel cutout 92 $^{+0,7}$ x 45 $^{+0,7}$ mm max. thickness of panel: 10 mm
Weight	ca. 240 g

3 Connection Plan



Analog output 4 - 20 mA as passive signal using an external voltage source

With potential separation to the measurement signal.



Analog output 4 - 20 mA as active signal using the internal voltage source

ATTENTION! No potential separation to the measurement signal.

4 General Notes

Compliance with the following instructions is mandatory to ensure the functionality and safety of the product. If the following instructions given especially but not limited for general safety, transport, storage, mounting, operating conditions, start-up and disposal / recycling are not observed, the product may not operate safely and may cause a hazard to the life and limb of users and third parties.

Deviations from the following requirements may therefore lead both to the loss of the statutory material defect liability rights and to the liability of the buyer for the product that has become unsafe due to the deviation from the specifications.

5 Important Information

To use the equipment flawless and safe, transport and store properly, install and start professionally and operate as directed.
Only let persons work with the equipment who are familiar with installation, start and use and who have appropriate qualification corresponding to their function. They must observe the contents of the instructions manual, the information which are written on the equipment and the relevant security instructions for the setting up and the use of electrical units.
The equipment is built according to DIN / EN and checked and leave the plant according to security in perfect condition. To keep this condition, observe the security instructions with the headline „Attention" in the instructions manual. Ignoring of the security instructions may lead to death, physical injury or damage of the equipment itself and of other apparatus and equipment.
If, in any case the information in the instructions manual is not sufficient, please contact our company or the responsible representative.
Instead of the industrial norms and regulations written in these instructions manual valid for Europe, you must observe out of their geographical scope the valid and relevant regulations of the corresponding country.

DANGER!
Hazardous voltage!
Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before Working on this device.

The measuring inputs are not galvanically isolated from each other, so always connect only 1 input!

Attention! Universal power supply
The unit is equipped with a universal power supply, that is suitable for DC- and AC-voltages. Before connecting the unit to the current, make sure that the allowed scope of voltage of the control voltage Us, written on the lateral type of plate, corresponds to the supply voltage of the unit.

6 Disposal

Disposal should be carried out properly and in an environmentally friendly manner in accordance with legal provisions.
ZIEHL is registered at EAR (Elektro Altgeräte Register) under WEEE-Nr.: DE 49 698 543.